KAREN REFUGEE COMMITTEE

NEWSLETTER

&

MONTHLY REPORT

SEPTEMBER, 2014

Map Of Karen Refugee Camps 2014

Mae Hong Son Province

- Mae La Oo Camp
- Mae Ra Ma Luang Camp

Tak Province

- Mae La Camp
- Umpiem Mai Camp
- Nu Po Camp

Kanchanaburi Province

- Ban Don Yang Camp

Ratchaburi Province

- Tham Hin Camp

Karen Refugee Camps

Border Line

Karen Refugee Committee
Newsletter and Activities Report
September, 2014

Dear all readers,

May peace be with you all!

The rain slowly disappearing, however, raining reason is not over yet. We may now going through a sudden change of weather from hot to rain and vice-versa. This mixture of weather keeps surprise us in many ways. Many of us long for sunshine when it is rained as rain causes us more inconvenient in our daily activities. We are comforted with the breeze at day and night time, however, thunder comes and sky fills with clouds, strong wind comes and tree are fallen, causing damages and uncomfortable situation. For the farmers, this is a difficult time they face, as they have to deal with uncertain weather such as heavy and storm. Many a time, they have to do the double work for this calamity.

Looking at our camp situation, there are times when it becomes critical for us to foresee our future. Humor is going around every corner of the camp and household about the return. Peace is coming now! Is this true? Or it is just a game of rain to satisfy the fishes in the rivers? Uncertain rain causes us much worry in life too. Have the 8 positions of KRC for return being fulfilled? Maybe it has not begun yet in a real sense. If it is true that it has not yet begun, then don't be worried. Remain patient and wait for the right time. Be adaptable to the changing situation as we receive abundantly. A Burmese proverb saying, "**a young girl from the east has not returned due to uncertain situation." "A young girl"** means "the refugees who have been living at the border." When the situation is perfect for us, we will return. Who can say that the time is not right for us any longer? I believe no one can believe that.

"Peace Be With You All"

Monthly Activities Report
September– 2014

- 1-30/09/2014 – KRC helped to provide the food for the patients admitted at Mae Sot hospital. The patients are from Mae La, Umphium and Nu Po. There are 37 patients in total admitted. KRC also helped to provide food for the caretakers of the patient every day.

- 9-10/09/2014 – TBC, KRC Branch and Livelihood coordinator went to Mae Ra Moe and Mae La Oo to review the Proposals submitted by the camps' livelihood committee. Camp committee, livelihood committee and section committee were included during the meeting discussion. There are four things that being discussed during the meeting. (1) Proposal Writing, (2) Stipend rate, (3) Implementation Guidelines, and (4) Administration cost. With the same purpose, KRC, TBC and Livelihood coordinator also went to Umphium camp and Nu Po camp on 16-17 and to Mae La camp on 19 September, respectively.

- 10/09/2014 – KRC's Health Coordinator attended Health department's bi-monthly meeting at SMRU, Mae La camp. The issues discussed during the meeting include abortion, child delivery at Mae Sot hospital and Child Birth Certificate for Thai government which need a staff to take care of the work.

- 18/09/2014 – KRC's Education coordinator attended quarterly meeting at KRCEE's staff house. During the meeting, each department presented their activities and also discussed about the October holiday which will be from 20-30. However, there will be no holiday from Umphium due the absence of classes during head-counts. KRCEE and Right to Play will hold mid-year meeting from 21-23 October, at Mae La camp.

- 23/09/2014 – A delegate from KRC along with KRCEE attended meeting at KDHW's office and discussed about the nursing program in the post-12 school curriculum and the support's for the program.

- 23-24/09/2014 – KRC's Education Coordinator, TBC and CMSP provided Leadership Training for new recruited staffs at Nu Po camp. With the same training, it was also given at Umphium camp from 25-26/09/2014.

- 24/09/2014 – KRC's Joint Secretary met with KNU regarding landmine education, and children and women who are being affected in the conflicts at KNU's office.

- 25/09/2014 – KRC's Joint Secretary along with Health, and Social coordinators met with SMRU and PU-AMI and discussed about the Child Birth Certificate at KRC's office.

- 30/09/2014 – KRC's Vice Chairperson and KRC committee held monthly meeting with LAC at KRC's office.

NGO Supporters

TBC – The Border Consortium. Supports with food and shelter material. TBC also supports with warm clothing for refugees. TBC coordinates with the Camp Management Program to help with administration and management capacity in all seven camps. TBC provides KRC with administrative and organizational support and helps with staff remuneration.

ADRA – Adventist Development and Relief Agency. Starting January 2011, ADRA assumed responsibility for vocational training formerly implemented by ZOA in all seven camps.

WEAVE – Promotes women and children's education and self-reliance, focusing on household issues to help women achieve more power, rights, and opportunities in refugee communities.

PU-AMI – Premiere Urgency - Aide Medical International. Supports medical and health facilities.

ARC – American Refugee Committee. Supports medical and health facilities.

M.I. – Malteser International, formerly MHD – Supports medical and health facilities.

World Education – Support for the Institute of Higher Education.

TOPS – Supports educational facilities and nurseries.

COERR – Catholic Office for Emergency Relief and Refugees. Food and educational support.

EVI – Involved with care and support for extremely vulnerable individuals.

H.I. – Handicap International. Supports handicapped refugees with prostheses and rehabilitation. It also organizes annual sporting events for the handicapped.

UNHCR – United Nations High Commissioner for Refugees. Supports registration process, protection, and ultimate safe repatriation. It is currently helping with resettlement issues.

SMRU – Shoklo Malaria Research Unit. Supports malaria control, prevention, and treatment.

SVA – Supports libraries in the camps.

PPAT – Planned Parenthood Association of Thailand. Supports family planning and preventive education in refugee camps.

SOLIDARITIES – Supports Burmese refugees in the camp to address sanitation issues.

RIGHT TO PLAY –Supports children's physical activities and sports.

Address: P.O. Box 5
Mae Sot, Tak 63110
Thailand
Tel: (055**)** Intl: +66 55 532 947
Fax: (055**)** Intl: +66 55 546 869
E-mail: krc.academic@gmail.com

Camp Population Report August - 2014

Register people in 7 camps

Camps	No. of families	Age				Total Pop.	Gender	
		18 UP	5 yrs - 17 yrs	6 months - 4 yrs	<6months		Male	Female
Mae La	3,678	9,252	6,881	2,049	876	**19,058**	9,076	9,982
Umphiem	2,968	5,812	2,871	1,902		**10,585**	5,759	4,826
Nu Po	1,368	2,979	1,884	964	25	**5,852**	2,783	3,069
Mae La Oon	1,406	3,294	2,306	1,276	176	**7,052**	3,537	3,515
Mae Ra Moe	1,257	3,055	2,257	1,125	218	**6,655**	3,316	3,339
Htam Hin	851	1,860	1,174	536	150	**3,720**	1,835	1,885
Don Yang	462	1,184	751	303	31	**2,269**	1,088	1,181
Total	**11,990**	**27,436**	**18,124**	**8,155**	**1,476**	**55,191**	**27,394**	**27,797**

Unregister people in 7 camps

Camps	No. of families	Age				Total Pop.	Gender	
		18 UP	5 yrs - 17 yrs	6 months - 4 yrs	<6months		Male	Female
Mae La	3,843	13,102	7,198	2,201	341	**22,842**	11,541	11,301
Umphiem	5,528	10,477	3,025	2,173		**15,675**	8,090	7,585
Nu Po	843	909	804	342		**2,055**	963	1,092
Mae La Oon	620	2,107	1,813	646	67	**4,633**	2,279	2,354
Mae Ra Moe	1,012	3,150	2,053	849	139	**6,191**	3,148	3,043
Htam Hin	128	597	529	187	29	**1,342**	613	729
Don Yang								
Total	**11,974**	**30,342**	**15,422**	**6,398**	**576**	**52,738**	**26,634**	**26,104**

New Arrival in 7 camps

Camps	No. of families	Age				Total Pop.	Gender	
		18 UP	5 yrs - 17 yrs	6 months - 4 yrs	<6months		Male	Female
Mae La								
Umphiem								
Nu Po								
Mae La Oon	4	46	14	2		**62**	34	28
Mae Ra Moe								
Htam Hin								
Don Yang	55	316	193	49	6	**564**	294	270
Total	**59**	**362**	**207**	**51**	**6**	**626**	**328**	**298**

Pre-Screening People in 7 camps

Camps		Age				Total Pop.	Gender	
	No.of families	18 UP	5 yrs - 17 yrs	6 months - 4 yrs	<6months		Male	Female
Mae La								
Umphiem								
Nu Po	1,452	2,509	1,232	337		**4,078**	2,051	2,027
Mae La Oon								
Mae Ra Moe								
Htam Hin	675	1,559	691	367	65	**2,682**	1,376	1,306
Don Yang	153	455	231	39	4	**729**	358	371
Total	**2,280**	**4,523**	**2,154**	**743**	**69**	**7,489**	**3,785**	**3,704**

Number of PAB People in 7 camps

Camps		Age				Total Pop.	Gender	
	No.of families	18 UP	5 yrs - 17 yrs	6 months - 4 yrs	<6months		Male	Female
Mae La								
Umphiem								
Nu Po								
Mae La Oon	30	191	32	28		**251**	143	108
Mae Ra Moe	71	399	199	93	11	**702**	379	323
Htam Hin								
Don Yang								
Total	**101**	**590**	**231**	**121**	**11**	**953**	**522**	**431**

Boarding House Students in 7 camps

Camps		Age				Total Pop.	Gender	
	No.of families	18 UP	5 yrs - 17 yrs	6 months - 4 yrs	<6months		Male	Female
Mae La	31		1,567			**1,567**	643	924
Umphiem	8	102	96			**198**	99	99
Nu Po		139	63			**202**	93	109
Mae La Oo		169	249			**418**	228	190
Mae Ra Moe		228	309			**537**	272	265
Htam Hin		17	15			**32**	18	14
Don Yang		28	72			**100**	47	53
Total	**39**	**683**	**2,371**			**3,054**	**1,400**	**1,654**

Feeding Figures in 7 camps								
Camps		**Age**				**Total Pop.**	**Gender**	
	No.of families	**18 UP**	**5 yrs - 17 yrs**	**6 months - 4 yrs**	**<6months**		**Male**	**Female**
Mae La	7,330	21,479	14,425	4,602		**40,506**	20,303	20,203
Umphiem	5,398	6,024	3,782	1,755		**11,561**	5,780	5,781
Nu Po	2,505	5,854	4,033	1,593		**11,480**	5,733	5,747
Mae La Oon	2,046	5,855	4,139	1,587		**11,581**	5,768	5,813
Mae Ra Moe	2,266	6,529	4,703	1,631		**12,863**	6,525	6,338
Htam Hin	1,282	3,146	2,251	892		**6,289**	2,918	3,371
Don Yang	645	1,682	1,132	386		**3,200**	1,585	1,615
G. Total	**21,472**	**50,569**	**34,465**	**12,446**		**97,480**	**48,612**	**48,868**

General Population in 7 camps								
Camps		**Age**				**Total Pop.**	**Gender**	
	No.of families	**18 UP**	**5 yrs - 17 yrs**	**6 months - 4 yrs**	**<6months**		**Male**	**Female**
Mae La	7,552	22,354	15,646	4,250	1217	**43,467**	21,260	22,207
Umphiem	8,524	16,391	5,992	4,075		**26,458**	13,948	12,510
Nu Po	3,663	6,536	3,983	1,643	25	**12,187**	5,890	6,297
Mae La Oo	2,060	5,807	4,414	1,952	243	**12,416**	6,221	6,195
Mae Ra Moe	2,340	6,832	4,818	2,067	368	**14,085**	7,115	6,970
Htam Hin	1,654	4,033	2,409	1,090	244	**7,776**	3,842	3,934
Don Yan	670	1,983	1,247	391	41	**3,662**	1,787	1,875
G.Total	**26,463**	**63,936**	**38,509**	**15,468**	**2,138**	**120,051**	**60,063**	**59,988**

ကညီဘၣ်ကီဘၣ်ခဲကမံးတၢ်
လံာ်တၢ်ကစီၣ်ဒီးအတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤအတၢ်ဟ်ဖျါ
ဆံးမ့ၢ်– ၂၇၅၃

ပှၤဖးလံာ်ဖိခဲလၢာ်သ့ၣ်ဧၢ,

ပဆၢဂ့ၤဆၢဝါဘၣ်သုကိးဂၤလၢသုကဘၣ်မုာ်ဘၣ်ခုၣ်မၤန့ၢ်အီၣ်ကဲန့ၣ်လီၤ.

ခဲအံၤမူခိၣ်ထံလီၤစှၤထီၣ်လံ. ဘၣ်ဆၣ်တၢ်စူၤခါတလၢၢ်တဝၢ်ဖံးဘၣ်. တနံၤဃီအတီၢ်ပူၤတၢ်စူၤတၢ်ကိၢ်ဆီတလဲအသးသ့ခံမံၤလိာ်သတူာ်ကလာ်လီၤ. မ့ၢ်ကိၢ်လီၤဂီၤတစိၢ်ဖိ တၢ်အၢၣ်ခံးသူမူခိၣ်စူၤလီၤကဖံကဒါတၢ်အၢၣ်ဖံကွံာ်မူခိၣ်ကဆှဲကဆှိထီၣ် တၢ်မၤအသးဆူအံၤဆူဘးလီၤ. တၢ်စူၤခါဒီတကတီၢ်တၢ်ကအုၣ်ကစုၢ် တၢ်ဘၣ်စီဘၣ်သ့အဃိ ပှၤအါဂၤအိၣ်ခိၣ်ကွၢ်လၢ်မ့ၢ်တၢ်ကပီၤအမုၢ်နံၤတဖၣ်လီၤ. ကလံၤဖိဟဲအူထီၣ်မၤသးခုပှၤလီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ကလံၤကၤတၢ်ဟဲကွ့ၤအကတီၢ်တၢ်အၢၣ်ထီၣ်ခံးလီၤလီပိၢ်လီသဲလီၤဖျးတၢ်အံၤတုၤဒ္ၣ်လဲာ်လၢသ့ၣ်ကၢ်ဝၣ်အီးလဲးလီၤဘၣ်ယိၣ်လီၤပျံၤဒိၣ်န့ၢ်ဖံးတၢ်စူၤခါအနီၢ်ကီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဆၢကတီၢ်အခါခဲအံၤ သိၣ်အိၣ်ဖျါထီၣ်အဃိ ပှၤသူၣ်အိၣ်ဖျးအိၣ်တၢ်လၢအဂုာ်လိာ်သူၣ်လီၤတၢ်ဒ်သိးကအိၣ်ဘၣ်ဝဲဆိဆိတဖၣ်ထံဒိၣ်ထီၣ်ကွးလီၤကွံာ်အတၢ်မ့ၢ်တၢ်ဘိသ့ဝဲအဃိကဘၣ်ပလိၢ်အသးဖဲမူခိၣ်ကလံၤသိၣ်ဂီၤတလီၤတံၢ်ဂၢၢ်ကျၢၤအကတီၢ်အံၤန့ၣ်လီၤ. မ့တမ့ၢ်ၣ်ကလီၤဘှံးဝဲခံဘျီသ့လီၤ.

ပမ့ၢ်ကွၢ်လၢပဝဲဘၣ်ကီဘၣ်ခဲအတၢ်အိၣ်သးအံၤလီၤဆိကမိၣ်ထံကစီဒီလီၤ. ထးခိၣ်အတၢ်ကစီၣ်, ဖၣ်ကပူၤအတၢ်ကစီၣ်သိၣ်ထီၣ်လၢပကကွ့ၤဘၣ်လီၤ. တၢ်ကမုာ်ကခုၣ်ထီၣ်ကွ့ၤလီၤ. ဘၣ်ကမ့ၢ်အနီၢ်ကီၢ်ဧါ. မူခိၣ်စူၤလီၤမၤဖှံထီၣ်ဒ့ဖိညၣ်ဖိအသးဧါ. မူခိၣ်စူၤထံလၢအတထၢဘၣ်န့ၣ်မၤကိၢ်လူးကိၢ်လီတၢ်ဒိၣ်မးလီၤ. KRC အတၢ်ပသး (၈) ထံၣ်ၣ်လၢထီၣ်ပှဲၤထီၣ်လၢာ်လံဧါ. တၢ်ဟ်သးစှၤထံၣ်စှၤဘီအံၤလီၤဂာ်လၢတလၢပှဲၤထီၣ်နီတထ့ၣ်ဖံးဘၣ်လီၤ. မ့မ့ၢ်ဒ်န့ၣ်သၢပျၢၤဒီး တကြၢးလၢပကိၢ်သူၣ်ဂီၤသးလၢတၢ်ကွ့ၤကဒါအဂ့ၢ်န့ၣ်ဘၣ်. ဟ်ပသးမုာ်မုာ်အိၣ်ခိးစူၤသးတုၤတၢ်ဆၢဂ့ၤကတီၢ်ဘၣ်ဟဲတုၤတက့ၢ်. မ့ၢ်ထီၣ်ပအီၣ်ထီၣ်, မ့ၢ်လီၤပအီၣ်လီၤဒ်တၢ်အိၣ်သးအသိးပကဒီပသးသ့သ့ဘၣ်ဘၣ်ကျဲးစၢးအိၣ်မူကၢကီၣ်ဒီးတၢ်သူၣ်အိၣ်သးအိၣ်ပှၤတက့ၢ်. ပူၤကွံာ်နံၣ်ကယၤတတ်ဘျဲၣ်ဘျဲၣ်န့ၣ်ပယီၤဖိကတိၤဟ်တၢ်အိၣ်တခါလၢအခီပညီမ့ၢ်ဝဲ **"ပိာ်မုၣ်ဖိလၢမ့ၢ်ထီၣ်တကပၤကျဲတမုာ်အဃိတဟဲကွ့ၤဖံးဘၣ်."** ပိာ်မုၣ်ဖိလၢမ့ၢ်ထီၣ်စံးတၢ်န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ, ပဝဲပှၤဟဲဃ့ၢ်ထီၣ်အိၣ်ဖဲမ့ၢ်ထီၣ်ကီၢ်ဆၢတဖၣ်အံၤန့ၣ်လီၤ. ကျဲမ့ၢ်မုာ်ကကွ့ၤဝဲလီၤသၢၣ်. ကျဲမုာ်ထီၣ်တသ့နီတဘျီဘၣ်န့ၣ်မတၤစံးဘူၣ်လဲၣ်. ပှၤစံးတဘူၣ်နီတဂၤဘၣ်.

"ဘၣ်မုၣ်ဘၣ်ခုၣ်ကိးဂၤ"

တလါဘၣ်တလါတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤအတၢ်ဟ်ဖျါ
ဆံးမုၢ် –၂၇၅၃

- ၁–၃၀/၉/၂၀၁၄ – KRC ဟ့ၣ်မၤစၢၤတၢ်အိၣ်ဆူဒဲကဝီၤဖိလၢဟဲခိးပှၤဆါလၢမဲၢ်ဆီးတၢ်ဟံၣ်တဖၣ် မဲၢ်လး, အ့ၣ်ပှၣ် ဒီး နိၣ်ဖိတဖၣ် တလါအံၤပှၤဟဲထိၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်အိၣ်ဝဲ ၃၇ ဂၤ ဒီး ပှၤခိးပှၤဆါတဖၣ်အဂီၢ် KRC ဝဲၤဒၢး မဲၢ်ဆီးဆှၢန့ၢ်အဝဲသ့ၣ်တၢ်အီၣ်ကီးနံၤဒဲးန့ၣ်လီၤ.

- ၉–၁၀/၉/၂၀၁၄ – TBC, KRC Branch ဒီး KRC တၢ်လုၢ်အိၣ်နီၢ်ခိသးသမူ မူဒါခိၣ် လဲၤဆူမဲၢ်ရၤမိၢ် ဒီးမဲၢ်လးအူဒဲကဝီၤပူၤလၢတၢ်လဲၤလီၤသမံသမိးကွၢ Proposal Writing လၢဒဲကဝီၤတၢ်လုၢ်အိၣ်နီၢ်ခိသး သမူကမံးတံာ်တဖၣ်ကွဲးတီၣ်ထီၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ. ပှၤလၢပလဲၤထံၣ်လိာ်ဒီးအိၣ်သကိးတဖၣ် မ့ၢ်ဝဲ ဒဲကဝီၤတၢ်လုၢ်အိၣ်နီၢ်ခိသးသမူကမံးတံာ်, ဒဲကဝီၤကမံးတံာ်ဒီး ကဝီၤဒ့ကမံးတံာ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ပတဲသကိးတၢ်ဂ့ၢ်ဒီး ပဒုးသ့ၣ်ညါစ့ၢ်ကီးတၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်လၢ ဒဲကဝီၤတၢ်လုၢ်အိၣ်နီၢ်ခိသးသမူကမံးတံာ်တဖၣ် ကြၢးသ့ၣ်ညါဒီး ကြၢးနၢ်ပၢၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အိၣ်ဝဲလွံၢ်ထံၣ်လီၤ. (၁) ဘၣ်ဃးတၢ်ကွဲးထီၣ် Proposal Writing (၂) ဘၣ်ဃးတၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤ Stipend Rate (၃) ဘၣ်ဃးတၢ်ဖံးတၢ်မၤအကျိၤအကျဲ Implementation Guidelines (၄) ဘၣ်ဃးတၢ်သူတၢ်စွဲ Admin Cost န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ထွဲတၢ်ဂ့ၢ်တမံၤဃီအံၤလဲၤဝဲဆူအ့ၣ်ပှၣ်ဒီးနိၣ်ဖိဒဲကဝီၤဖဲ ၁၆–၁၇/၉/၂၀၁၄ အနံၤဒီး ဆူ မဲၢ်လးဒဲကဝီၤပူၤန့ၣ်ဖဲ ၁၉/၉/၂၀၁၄ အနံၤန့ၣ်လီၤ.

- ၁၀/၉/၂၀၁၄ – KRC ဆူၣ်ချ့မူဒါခိၣ် လဲၤခံလါတဘျီဆူၣ်ချ့ဝဲၤကျိၤတၢ်အိၣ်ဖှိၣ်ဖဲ SMRU တၢ်ဆါဟံၣ် မဲၢ်လးဒဲကဝီၤပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အိၣ်ဖှိၣ်တဘျီညါအံၤတၢ်ကတိၤသကိးဘၣ်ဃး ဒဲကဝီၤပူၤတၢ်မၤဟးဂီၤဟုသးအါထီၣ်, မိၢ်ဒၢလၢအိၣ်ဖျဲၣ်လၢမဲၢ်ဆီးတၢ်ဆါဟံၣ်တဖၣ် ဒ်သိးကဒိးန့ၢ်ဘၣ်ဝဲ Child Birth Certificate လၢကွီၣ်တဲၣ်ကီၢ်ပူၤအဂီၢ်လိၣ် ဘၣ်ဝဲပှၤဟံးမူဒါတဂၤလီၤ.

- ၁၈/၉/၂၀၁၄ – KRC ကူၣ်သ့မူဒါခိၣ် လဲၤထီၣ်ဝဲ 3rd Quarterly တၢ်အိၣ်ဖှိၣ်ဖဲ KRC EE Staff House ဒီး ဟ်ဖျါထီၣ်ဝဲ Department တခါစုာ်စုာ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်မၤဝံၤတ့ၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ဒီး တဲသကိးဝဲ October Holiday န့ၣ် ကမ့ၢ်ဝဲဖဲ October ၂၀ သီ တုၤ လၢ ၃၀ သီလီၤ. အ့ၣ်ပှၣ်ဒဲကဝီၤတအိၣ်ဒီး October Holiday ဘၣ်. မ့ၢ်လၢသုးသမံသမိးပှၤကညီအခါ ကွိၢ်ပျၢ်အါအဃိလီၤ. လါ October ၂၁ သီတုၤ ၂၃ သီန့ၣ် KRC EE ဒီး Right to Play ကမၤဝဲနံၣ်တတ်ာတၢ်အိၣ်ဖှိၣ်ဖဲ မဲၢ်လးဒဲကဝီၤပူၤန့ၣ်လီၤ.

- ၂၃/၉/၂၀၁၄ – KRC ခၢၣ်စးတဂၤလဲၤထီၣ်ဝဲတၢ်အိၣ်ဖှိၣ်ထံၣ်လိာ်တၢၣ်ပီၣ်သ ကိးဘၣ်ဃးကသံၣ်တၢ်မၤလိလၢတီၤဒိၣ်တုာ်အတၢ်မၤလိအကျိၤအကျဲဒီး တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဘၣ်ထွဲအဂ့ၢ်ဃုာ်ဒီး KRC EE, KDHW ဖဲ ဆူၣ်ချ့မၤစၢၤဝဲၤကျိၤအဝဲၤဒၢးန့ၣ်လီၤ.

- ၂၃–၂၄/၉/၂၀၁၄ – KRC ကူၣ်သ့မူဒါခိၣ်, TBC ဒီး CMSP လဲၤလီၤဟ့ၣ်သကိးတၢ်ကဲခိၣ်ကဲနၢ်တၢ်သိၣ်လိဆူ နိၣ်ဖိဒဲကဝီၤပူၤန့ၣ်လီၤ. ပှၤလၢတထိၣ်ဘၣ်တၢ်ကဲခိၣ်ကဲနၢ်တၢ်သိၣ်လိနီတဘျီသ့ၣ်တဖၣ်ဟဲထီၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ. တၢ်သိၣ်လိတမံၤဃီအံၤ လဲၤဟ့ၣ်ဝဲဖဲအ့ၣ်ပှၣ်ဒဲကဝီၤဖဲ ၂၅–၂၆/၉/၂၀၁၄ အနံၤန့ၣ်လီၤ.

- ၂၄/၉/၂၀၁၄ – KRC နဲၣ်ရှဲၣ်သဃဲၤဒီး KNU ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးဘၣ်ဃးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်သ့ၣ်ညါဘၣ်ဃးဒီး မ့ၣ်ပိၢ်, ပိာ်မုၣ်ဒီးဖိသၣ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢ တၢ်ဒီသဒၢတၢ်ဒုးပျီတၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်ဟီၣ်ကဝီၤပူၤဖဲ KNU ဝဲၤဒၢးန့ၣ်လီၤ.

- ၂၅/၉/၂၀၁၄ – KRC နဲၣ်ရှဲၣ်သဃဲၤ, ဆူၣ်ချ့မူဒါခိၣ်, ဂ့ၢ်ဝီမူဒါခိၣ် ဒီး SMRU PU-AMI ဟဲထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးဒီးတဲသကိးဘၣ်ဃးဖိသၣ်အိၣ်ဖျဲၣ်လံာ်အုၣ်သးအဂ့ၢ်ဖဲ KRC ဝဲၤဒၢးန့ၣ်လီၤ.

- ၃၀/၉/၂၀၁၄ – KRC ကရၢခိၣ် ၂ , KRC ကမံးတံာ်တဖၣ် ဒီး LAC မၤဝဲတလါတဘျီတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးဖဲ KRC ဝဲၤဒၢးန့ၣ်လီၤ.

ကရင်ဒုက္ခသည်ကော်မတီ
လစဉ်သတင်းနှင့်လှုပ်ရှားမှုအစီရင်ခံစာ
စက်တဘ်ာလ - ၂၇၅၃

စာဖတ်ပရိသတ်အားလုံးသို့

အားလုံးကိုကျန်းမာရွှင်လန်းကြပါစေကြောင်း ဆုမွန်ကောင်းတောင်းလိုက်ပါရစေ။

ယခုမိုးနည်းလာပါပြီ။ သို့သော်ဂသုန်ကာလမကုန်ဆုံးသေးပါ။ တနေ့တစ်ရက်တည်းအတွင်းမှာနေသာတချို့ မိုးရွာတလှည့်နှင့် ရုတ်တရက်ချက်ခြင်း ပြောင်းလဲတတ်သည့်အချိန်ဖြစ်သည်။ နေကျဲကျဲပူနေပြီးရုတ်ခြည်မှောင်းမည်းသည့် တိမ်လိပ်များအုံ့ဆိုင်းကာ မြည်ဟီးထစ်ချုန်းသံနှင့်အတူ လျှပ်ပန်းလျှပ်နွယ်ဆောင်းသည့် အညိုးကြီးမိုးရွာသွန်းဖြိုးပြီး မရှေးမနှောင်းမှာပင် မြူတိမ်ကင်းသည့် မိုးကောင်းကင်ပြာကိုမြင်သာနိုင်သည့်ကာလလည်းဖြစ်၏။

မိုးရာသီကာလတလျှောက် စိုစွတ်ထိုင်းမှိုင်းမှုကိုငြီးငွေ့ပြီး နေရောင်လင်းသည့်နေ့ရက်များမျှော်လင့်တမ်းတသူများသည် လေပြေကလေးအဟုန့်တွင်ပျော်မြူးကြလေ၏။ သို့သော်ကုန်သည်လေပြန်လာသည့်အချိန်တွင် ကြမ်းတမ်းခက်ထန်သည့်မိုးကြောင့် သဘာဝပေါက်ပင်များပြိုလဲပျက်စီးမှုသည် မိုးတွင်းချိန်ခါထက် ပိုမိုကြောက်မက်ဘွယ်ရာကောင်းသည့် အန္တရာယ်ဖြစ်စေတတ်ပါသည်။ သဲသောင်ထွန်းသည့်ဤအချိန်တွင် အလျင်စလိုကိုင်းစိုက်သူများ၏ ကောက်ပဲသီးနှံများသည် ပဲနိုးရေနှင့်အတူမျောပါတတ်သဖြင့်နှစ်ခါမောမဖြစ်ရလေအောင် မရေရာမသေချာသည့် မိုးလေဂသကိုသတိထားရမည်ဖြစ်၏။

ဒုက္ခသည်များ၏ အခြေအနေသည် တွေးတောဆင်ခြင်ဘွယ်ရာဖြစ်နေပါ၏။ နှုတ်သတင်း၊ မီးဖိုချောင်သတင်းအရ ပြန်ရတော့မည်ဖြစ်၏။ တိုင်းပြည်အေးချမ်းသာယာတော့မည်ဖြစ်မည်။ အမှန်အကယ်ဖြစ်ပါမည်လား။ ဖါးငါးငယ်လေးများကို ခဏတာရွှင်မြူးစေသည့်မိုးပြေးများလား။ မရှည်မကြာရွာသည့် မိုးသည်ပူအိုက်မှုကိုပိုမိုဖြစ်စေပါသည်။

KRC ၏သဘောထားရပ်တည်ချက် (၈) ချက်သည် ပြီးပြည့်စုံနေပြီလား။ ဤအနည်းငယ်မျှသောအချက်များသည် တချက်မျှမဖြစ်မြောက်သေးပါ။ ထိုသို့ဖြစ်ခဲ့လေသော်၊ ပြည်တော်ပြန်ရေးအတွက် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှုဖြစ်စရာမလိုပါ။ စိတ်အေးအေးထားပြီး အချိန်အခါကောင်းကိုသာ ဖွဲ့ရှိရှိနှင့် စောင့်မျှော်နေပါ။ ဖြစ်ပျက်မှုအခြေအနေနှင့် လိုက်လျောညီထွေစွာကျင့်ကြံနေထိုင်ပြီး အများ၏မေတ္တာစေတနာနှင့် ထိုက်တန်အောင်ကြိုးစားပြုမူကြရမည်။ လွန်ခဲ့သည်ရာစုနှစ်တစ်ဂက်ကျော်ကျော်လောက်တွင် မြန်မာသဘောင်စကားတစ်ခုရှိခဲ့ပါသည်။ - "**အရှေ့တိုင်းကမိန်းကလေး၊ လမ်းမသာလို့မလာသေး**"။ အရှေ့တိုင်းက မိန်းကလေးသည်ဤအရှေ့ဘက်နယ်ခြားတွင် လာရောက်ခိုလှုံနေသည့် ကျွန်ုပ်တို့ ဒုက္ခသည်များကိုဆိုလိုပါသည်။ လမ်းသာလျှင်ပြန်သွားကြမှာပါ။ ဘယ်သောအခါမျှလမ်းမသာနိုင်ပါဟုမည်သူဆိုရဲပါသနည်း။ မည်သူမျှမဆိုရဲပါ။

" ပျော်ရွှင်ချမ်းမြေ့ကြပါစေ"

ကရင်ဒုက္ခသည်ကော်မတီ၏လှုပ်ရှားမှုနှင့်သတင်း
စက်တဘ်ာလ- ၂၇၅၃

- ၁-၃၀/၉/၂၀၁၄ - KRC သည်မဲ့လ၊ အုန်းပြန်နှင့်နို့ဖိုးစခန်းမှမဲ့ဆောက်ဆေးရုံတွင်လူ နာလာစောင့်သည့် သူများအားနေ့စဉ် ထမင်းဟင်းထုပ်သွားရောက်ပို့ပေးပါသည်။ ဤလအတွင်းဆေးရုံ တက်ရောက် သည့်လူနာဦးရေ ၃၇ ဦးရှိပါသည်။

- ၉-၁၀/၉/၂၀၁၄ - TBC, KRC Branch နှင့် KRC အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းပညာမှူးတို့သည်မယ်ရာမို နှင့်မယ်လအူးသို့သွား၍ စခန်းအသက်မွေးဝမ်းကြောင်းကော်မတီများ တင်ပြသည့် Proposal Writing ကိုစီစစ်မှုပြုလုပ်ပါသည်။ သွားရောက်တွေ့ဆုံသည့်သူများမှာစခန်း အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းမှုကော်မတီ၊ စခန်းကော်မတီနှင့်ရပ်ကွက်ကော်မတီ များဖြစ်ကြ သည်။ ပြောဆိုဆွေးနွေးရမည့်အကြောင်းအရာများပြော ဆိုဆွေးနွေးပြီးအသက်မွေးဝမ်း ကြောင်းမှုကော်မတီများ သိနားလည်ထားသင့်သည့်အောက်ပါအချက် (၄) ချက်ကို လည်းအသိပေးပြောကြားပါသည်။ (၁) ရေးသားတင်ပြခြင်း - Proposal Writing (၂) ထောက်ပံ့ကြေး - Stipend Rate (၃) လုပ်ငန်းစဉ် - Implementation Guidelines (၄) အသုံးအစွဲ - Admin Cost များဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းအရာများကိုပင်ပြောဆိုအ သိပေးရေးအတွက် ၁၆-၁၇/၉/၂၀၁၄ နေ့တွင် အုန်းပြန်နှင့်နို့ဖိုးစခန်းသို့သွား၍ ၁၉/၉/၂၀၁၄ ရက်နေ့တွင်မယ်လစခန်းသို့သွားကြပါသည်။

၁၀/၉/၂၀၁၄ - KRC ကျန်းမာရေးမှူးသည်မယ်လစခန်းရှိ SMRU ဆေးရုံတွင်ပြုလုပ်သည့် ၂ လတကြိမ် ကျန်းမာရေးဌာနအစည်းအဝေးသို့ သွားရောက်ခဲ့ပါသည်။ အစည်းအဝေးတွင်ပြောဆိုကြ သည့်အကြောင်းအရာများမှာ စခန်းတွင်းကိုယ်ဝန်ဖျက်ချမှုများပြားလာခြင်း၊ မဲ့ဆောက် ဆေးရုံတွင်ကလေးမွေးဖွါးသည့်မိခင်များသူတို့၏ ကလေးများအတွက် ထိုင်းမွေးစာရင်း ရရှိ ရန် တာဝန်ယူပေးမည့်သူတစ်ဦး အလိုရှိသည့်အကြောင်း ပြောဆိုကြပါသည်။

၁၈/၉/၂၀၁၄ - KRC ပညာရေးမှူးသည် KRC EE staff house တွင် 3rd Quarterly အစည်းအဝေးတက် ရောက်ပါသည်။ အစည်းဝေးတွင်ပြုလုပ်ပြီးစီးခဲ့သည့် Department တခုစီ၏ လှုပ်ရှားမှု များတင်ပြကြပါသည်။ အောက်တိုဘာ ကျောင်းအားလပ်ရက်ကို အောက်တိုဘာ ၂၀ မှ ၃၀ ရက်နေ့ထိပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ အုန်းပြန် စခန်းတွင် အောက်တိုဘာ ကျောင်းအားလပ် ရက်မယူပါ။ အကြောင်းမှာ စစ်တပ်မှစခန်းလူစစ်သည့်အချိန်တွင် ကျောင်းပျက်ရက်များခဲ့ သောကြောင့်ဖြစ်သည်။ အောက်တိုဘာ ၂၁ မှ ၂၃ ရက်တွင် KRC EE နှင့် Right to Play သည် မဲ့လစခန်းတွင် နှစ်ဝက်အစည်းအဝေးပြုလုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၂၃/၉/၂၀၁၄ - KRC ကိုယ်စားလှယ်တစ်ဦးသည် KRC EE, KDHW တို့နှင့်အတူကျန်းမာရေးနှင့် ကယ်ဆယ်ရေးဌာနရုံးတွင် အစည်းအဝေးတက်ရောက်၍ အထက်တန်းလွန်တွင် ရေးဆွဲပို့ချသည့်ဆေးပညာသင်တန်းအကြောင်းများ၊ အစီအစဉ်များ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုများကိုနားဆင်ခဲ့ပါ သည်။

၂၃-၂၄/၉/၂၀၁၄ - KRC ပညာရေးမှူးသည် TBC,CMSP တို့နှင့်အတူ နို့ဖိုးစခန်းသို့သွား၍ ခေါင်းဆောင်မှုပညာသင်တန်းပို့ချခဲ့ပါသည်။ ဤသင်တန်းမျိုးမတက်ခဲ့ဘူးသည့် သူများတက်ရောက်ကြပါသည်။ ဤသင်တန်းကိုပင် အုန်းပြန်စခန်းတွင် ၂၅-၂၆/၉/၂၀၁၄ နေ့၌ပို့ချခဲ့ပါသည်။

၂၄/၉/၂၀၁၃ - KRC တွဲဘက်အတွင်းရေးမှူးနှင့် KNU တို့တွေ့ဆုံကြ၍ မြေမြှုပ်မိုင်း၊ အမျိုးသမီးနှင့် ကလေးငယ်များအား စစ်မြေပြင် ပတိပက္ခ မှကာကွယ်ခြင်းအကြောင်းအသိပညာပေးရေး ကိုပြောဆိုခဲ့ပါသည်။

၂၅/၉/၂၀၁၄ - KRC တွဲဘက်အတွင်းရေးမှူး၊ ကျန်းမာရေးမှူး၊ လူမှုရေးရာမှူးနှင့် SMRU, PU-AMI တို့သည် KRC ရုံးတွင်တွေ့ဆုံကြ၍ ကလေးမွေးစာရင်းအကြောင်းပြောဆိုကြပါသည်။

၃၀/၉/၂၀၁၄ - KRC ဒုဥက္ကဋ္ဌ၊ KRC ကော်မတီနှင့် LAC တို့သည် KRC ရုံးတွင် တစ်လတစ်ကြိမ်တွေ့ဆုံမှု ပြုလုပ်ကြပါသည်။

คณะกรรมการผู้หลีกภัยชาวกะเหรี่ยง
รายงานข่าวสารและกิจกรรมความเคลื่อนไหว
เดือนกันยายน ๒๕๕๗

เรียนคุณผู้อ่านทุกท่าน

ทางเราขออวยพรให้ทุกท่านจงมีแต่ความสุขกายสบายใจตลอดไป

แม้ใกล้จะหมดหน้าฝนแล้ว แต่ฝนยังมีตกอยู่บ้าง มีทั้งหน้าฝนและหน้าร้อนสลับกันไป มาตลอดทั้งวัน แดดส่องลงมาสักพักฟ้ามืดฝนมาอย่างหนัก สักพักฟ้าสว่างอีกแล้วเป็นอย่างนี้ทั้งวัน เนื่องจากหน้าฝนเป็นอะไรที่สกปรกจึงทำหลายคนได้รอคอยวันฟ้าใส และลมเย็นโชยมาทำให้เราเริ่มมีหวัง แต่กลับมีฝนฟ้าคะนองกระหน่ำเทลงมาถึงกับต้นไม้ล้ม เราควรมีที่จะมีการระวังตัวเป็นพิเศษในช่วงนี้ และด้วยความไม่แน่นอนของสภาพอากาศ ชาวนาชาวไร่จึงต้องคอยระมัดระวังพืชผลต่างๆอย่างมากไม่ฉะนั้นจะทำการเสียหายอย่างมากให้กับผลผลิตของเกษตรกรทั้งหลาย

ถ้ามองชีวิตของผู้อพยพลี้ภัยเหล่านี้เป็นสิ่งที่น่าคิดเหลือเกิน ข่าวจากปากต่อปาก มีข่าวว่าถึงเวลาที่เราจะได้กลับบ้านสิ่งนี้เป็นความจริงรึเปล่า รึเป็นเพียงการทำให้เราตื่นเต้นเท่านั้น น้ำฝนทำให้ใจเราร้อนรันมาก หลักการทั้ง (๘)ข้อที่ KRC ได้เขียนขึ้นไว้นั้นเกิดขึ้นแล้วรึ แต่ดูแล้วยังไม่เกิดขึ้นเลยสักข้อ ถ้าเป็นเช่นนี้เราก็ไม่ควรที่จะร้อนรันในเรื่อง การส่งกลับไป ทำใจสบายๆรอคอยอย่างอดทนจนวันที่เราได้กลับไปเมื่อถึงเวลาจริงๆ อยู่อย่างมีประโยชน์ให้สมควรกับความช่วยเหลือและมีใจผ่านครึ่งร้อยปีพม่ามีความตั้งใจอย่างหนึ่งที่มีความหมายคลายกับ **“เด็กผู้หญิงจากทางทิศเหนือยังกลับมาไม่ได้เนื่องจากทางยังลำบากอยู่”** เด็กจากทางทิศเหนือมีความหมายว่า เราทุกคนที่อพยพขึ้นมาอยู่ทางทิศเหนือของประเทศ ถ้าทางสะดวกเมื่อไหร่จะกลับไปแน่นอน จะมีใครกล้ากล่าวว่าทางลำบากตลอดไป คงไม่มีสักคนแน่นอน

“มีความสุขสบายทุกท่าน”

กิจกรรมและความเคลื่อนไหวของ

เดือนกันยายน ๒๕๕๗

๑-๓๐.๙.๒๕๕๗ – KRC ได้ให้ความช่วยเหลือด้านอาหารให้กับญาติผู้มาเฝ้าไข้ทั้งศูนย์อพยพแม่หละ อุ้มเปี้ยม และนุโพ ในเดือนนี้คนไข้เข้ามารักษาตัวในแม่สอดรวม ๓๗ คน และทางสำนักงาน KRC แม่สอด ได้ส่งอาหารให้กับญาติผู้ป่วยทุกวัน

๙-๑๐.๘.๒๕๕๗ – TBC KRC Branch และผู้ประสานงานด้านสัมมาชีพของ KRC เข้าศูนย์อพยพแม่ลามาหลวงและแม่หละอุน เพื่อลงไปทำการประเมิน Proposal Writing ที่คณะกรรมการด้านสัมมาชีพได้ทำการเขียนส่งขึ้นมา บุคคลที่เราได้ลงไปประชุมด้วยได้แก่ คณะกรรมการด้านสัมมาชีพศูนย์อพยพ คณะกรรมการศูนย์อพยพ และคณะกรรมการหมู่ เราได้หารือและได้เรียนให้ทราบเกี่ยวกับเรื่องที่คณะกรรมการด้านสัมมาชีพควรจะรู้และควรได้รับทราบไว้ซึ่งมีด้วยกันทั้งหมดสี่หัวข้อ (๑)เกี่ยวกับเรื่องทำการเขียนส่ง Proposal Writing (๒) เรื่องการช่วยเหลือด้าน Stipend Rate (๓) เรื่องแนวทางการทำงาน Implementation Guidelines (๔)เรื่องการใช้ Admin Cost และได้เข้าไปในศูนย์อพยพอุ้มเปี้ยมและนุโพเพื่อประชุมหารือในเรื่องเดียวกันนี้เมื่อวันที่ ๑๖-๑๗.๙.๒๐๑๔ และศูนย์อพยพแม่หละเมื่อวันที่ ๑๙.๙.๒๐๑๔

๑๐.๙.๒๕๕๗ – ผู้ประสานงานด้านสุขภาพ ไปการประชุมสองเดือนครั้งด้านสุขภาพที่โรงพยาบาล SMRU ในศูนย์อพยพแม่หละ ในการประชุมครั้งนี้ได้หารือกันในเรื่อง การทำแท้งที่มีมากขึ้น และแม่ที่ทำคลอดในโรงพยาบาลแม่สอด ควรมีการออกไปรับรองการเกิดของประเทศไทยให้ ในเรื่องนี้ควรมีคนทำหน้าที่รับผิดชอบหลักในเรื่องนี้ให้ด้วย

๑๘.๙.๒๕๕๗ – ผู้ประสานงานด้านสุขภาพไปการประชุมไตรมาสครั้งที่ ๓ ที่บ้านพักเจ้าหน้าที่ KRC-EE ได้รวบรวมกิจกรรมทุกๆแผนกที่ได้ดำเนินไปแล้วนั้น และได้หารือกันต่อในเรื่อง October Holiday (ปิดเทอม) ซึ่งจะลาได้ในช่วงวันที่ ๒๐-๓๐ ตุลาคม ส่วนศูนย์อพยพอุ้มเปี้ยมไม่มี October Holiday เนื่องจากทหารได้ทำการสำรวจจำนวนผู้อพยพทำให้โรงเรียนหยุดบ่อยจึงไม่มีการ(ปิดเทอม) และในวันที่ ๒๑-๒๓ KRC-EEและ Right To Play จะทำการประชุมประจำครึ่งปี ที่ศูนย์อพยพแม่หละ

๒๓.๙.๒๕๕๗ – ตัวแทน KRC ท่านหนึ่งไปประชุมปรึกษาหารือเรื่องแนวทางการอบรมพยาบาลในชั้นสูงและความเกี่ยวข้องในการให้ความช่วยเหลือของ KRC-EE, KDHW ที่สำนักงานให้ความช่วยเหลือด้านสุขภาพ

๒๓-๒๔.๙.๒๕๕๗ – ผู้ประสานงานด้านการศึกษาของ KRC TBC และ CMSP ได้ไปให้การอบรมหัวข้อการเป็นผู้นำในศูนย์อพยพนุโพ ผู้ที่ยังไม่เคยได้รับการอบรมหัวข้อการเป็นผู้นำได้เข้า ร่วมในครั้งนี้ด้วย และการอบรมหัวข้อเดียวกันนี้ได้ไปให้การอบรมในศูนย์อพยพอุ้มเปี้ยมเมื่อวันที่ ๒๕-๑๖.๙.๒๕๕๗

๒๔.๙.๒๕๕๗ – เลขาธิการร่วมของ KRC กับ KNU ได้ประชุมหารือเรื่องการให้ความรู้เกี่ยวกับ ระเบิด , การรักษาความปลอดภัยให้กับผู้หญิงและเด็ก ในพื้นที่การสู้รบ ที่สำนักงาน KNU

๒๕.๙.๒๕๕๗ – เลขาธิการร่วม, ผู้ประสานงานด้านสุขภาพและด้านการปกครอง กับ SMRU, PU-AMI ได้ประชุมหารือกันเรื่องการออกใบรับรองการเกิดของทารก ที่สำนักงาน KRC

๓๐.๙.๒๕๕๗ – รองประธานและคณะกรรมการของ KRC กับ LAC ได้จัดการประชุมประจำเดือน ที่สำนักงาน KRC.